

DOCUMENTOS DE TRABAJO 2010-11

**CARACTERÍSTICAS SOCIODEMOGRÁFICAS,
PAUTAS DE DISTRIBUCIÓN TERRITORIAL Y PROCESO
MIGRATORIO DE LA POBLACIÓN DE NACIONALIDAD
EXTRANJERA EN EL *ALT PIRINEU I ARAN*:
CONTRIBUCIONES A LA TRANSFORMACIÓN
DE UN ESPACIO DE MONTAÑA**

AIMADA SOLÉ FIGUERAS

aimadasole@hotmail.com

Universitat Autònoma de Barcelona

CEDDAR: DT 29 (2010-11)

Características sociodemográficas, pautas de distribución territorial y proceso migratorio de la población de nacionalidad extranjera en el *Alt Pirineu i Aran*: contribuciones a la transformación de un espacio de montaña

Aimada Solé Figueras
Estudiante de doctorado en la Universitat
Autònoma de Barcelona

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	3
METODOLOGÍA	5
PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN/HIPÓTESIS	9
OBJETIVOS	9
RESULTADOS PRELIMINARES	10
- La diversidad de nacionalidades como característica de la población extranjera. Estudio de las especificidades territoriales.....	12
- La estructura por sexo y por edades: el efecto rejuvenecedor y masculinizador de la población	14
- La actividad socioeconómica y el nivel de instrucción de la población extranjera.	15
-La distribución territorial: concentración en áreas con servicios básicos, con buenas comunicaciones y ofertas laborales	18
-El proceso migratorio y de asentamiento de la población extranjera en el Pirineo: análisis de las entrevistas	19
- Experiencias en la trayectoria migratoria, los primeros momentos del asentamiento y las intenciones de futuro	19
- La actividad económica de la población extranjera en el mercado laboral del Pirineo: estrategias de inserción y duras condiciones de trabajo	23
- Red de relaciones sociales: el peso de los pueblos pequeños y de la vigilancia.....	26
CONCLUSIONES	29
BIBLIOGRAFÍA	30

Características sociodemográficas, pautas de distribución territorial y proceso migratorio de la población de nacionalidad extranjera en el *Alt Pirineu i Aran*: contribuciones a la transformación de un espacio de montaña

ABSTRACT

Desde finales de la década de 1990 asistimos a un proceso de recuperación demográfica en las comarcas del *Alt Pirineu i Aran* debido principalmente a la inmigración (Soriano, Tulla 2002; García, Mateu, 2003; García, Sánchez, 2005; Guirado, 2007; Solé, A.; Guirado, C.; Solana, M, 2010). Se ha pasado de una situación de pérdida de población continuada durante más de un siglo, a un crecimiento de la población durante los últimos años. Este fenómeno se inscribe en un proceso que afecta a las áreas rurales, de forma más o menos contemporánea, tanto en Norteamérica como en Europa. Los protagonistas de este proceso, en el área de estudio, han sido personas de nacionalidad extranjera, especialmente a partir del año 2000. Hay que contextualizar, sin embargo, este hecho en el fuerte incremento de flujos de inmigrantes de nacionalidad extranjera que ha tenido lugar en España, desde finales de la década de 1990 (Domingo, 2002).

Palabras clave: Recuperación demográfica, inmigración extranjera, proceso migratorio, asentamiento, Pirineo

INTRODUCCIÓN

El documento que se presenta a continuación es una aproximación al trabajo de tesis que estoy elaborando. Éste trata del estudio de la población de nacionalidad extranjera en el Pirineo catalán, a través del análisis de sus características sociodemográficas, sus pautas de distribución territorial y su proceso migratorio.

El área de estudio, el *Alt Pirineu i Aran*, alcanzó el máximo de población a mediados del s.XIX, con un total de 105.000 habitantes en 1857. A partir de este momento empieza el proceso de despoblación, todavía presente en algunas áreas. Este proceso coincidió en el tiempo con otras zonas rurales en Europa (Stockdale, 2006).

Junto al proceso de despoblación se asiste al abandono de actividades tradicionales, especialmente de la agricultura y de la ganadería. Una gran cantidad de explotaciones agrarias se vieron obligadas a adaptarse a los nuevos parámetros económicos. El sistema económico tradicional no pudo resistir la expansión del modelo industrial capitalista que se

estaba desarrollando en Cataluña. Mientras algunas explotaciones de ganado pudieron resistir a las transformaciones, otras desaparecieron o se transformaron en pastizales para el ganado, sobre todo las situadas en las zonas menos productivas o con mayores dificultades de mecanización (Tulla, 1993).

Entre otros factores que motivaron el proceso de despoblamiento en el *Alt Pirineu i Aran* hay que mencionar la escasa actividad industrial y la poca competitividad del sector agrícola debido al entorno físico montañoso. La particular orografía ha condicionado el desarrollo social y económico (Ibarra, 2002). Y además ha contribuido a la escasez de equipamientos e infraestructuras presentes en la zona (Vilagrassa, 2003).

Además, otro factor que incentivó el proceso fue la gran distancia entre el bienestar y las comodidades de la ciudad y del campo. Por otra parte, el gobierno ignoró los problemas endógenos de la zona –y en algunos aspectos continúa haciéndolo- (Solé, Guirado, Solana, 2010). La parca intervención de la administración es un factor clave para entender la marginalidad de este tipo de áreas (Collantes, 2005).

Desde finales de la década de 1990 asistimos a un proceso de recuperación demográfica en las comarcas del *Alt Pirineu i Aran* debido principalmente a la inmigración (Soriano, Tulla 2002; García, Mateu, 2003; García, Sánchez, 2005; Guirado, 2007; Solé, Guirado, Solana, 2010). Se ha pasado de una situación de pérdida de población continuada durante más de un siglo, a un crecimiento de la población.

A principios del siglo XXI, el área de estudio tenía casi 62.000 habitantes, según el censo de 2001, y en el año 2009 el padrón registró 76.828 habitantes. En tan sólo nueve años, la población del *Alt Pirineu i Aran* ha experimentado un aumento del 22,6%. Esto supone un incremento superior que el que se calcula para el conjunto de Cataluña en este mismo período (15,2%). Sin embargo, el incremento no se da de forma homogénea por todo el territorio: algunas áreas han experimentado un crecimiento demográfico relevante, mientras que otras han continuado perdiendo población y acumulando pueblos abandonados. Las comarcas como Val d'Aran o la Cerdanya, que son las zonas más turísticas, muestran un notable aumento de la población. Sin embargo, otras áreas como Alt Urgell o Pallars Jussà el proceso de crecimiento es más discreto.

La inmigración tiene un papel clave en la nueva dinámica demográfica del Pirineo. Hay que tener en cuenta que el ámbito de estudio, como la mayoría de áreas rurales españolas, se

caracteriza por dos factores demográficos clave: en primer lugar, por un crecimiento natural o vegetativo negativo sostenido -provocado por una baja natalidad y una elevada mortalidad-, y en segundo lugar por una población envejecida. Por lo tanto, sin la inmigración era poco probable una recuperación de población. Los protagonistas de este proceso, en el área de estudio, han sido personas de nacionalidad extranjera, especialmente a partir del año 2000. Este fenómeno se inscribe en un proceso que afecta a las áreas rurales, de forma más o menos contemporánea, tanto en Norteamérica como en Europa. La atención que se le ha prestado al proceso se hace patente en los últimos años (Stockdale, 2006; Morén, Solana, 2006; Roquer, Blay, 2008; Halfacree, 2008; Morén, 2008; Moren, Graeme, 2008; Kasimis, 2009; Simard, Jentsch, 2009; O'Connell, 2010;).

García Pascual y Mateu González (2004) apuntan que la nueva dinámica demográfica viene acompañada por la *desagrarización* del territorio y por un auge de las funciones turística y residencial. Si bien es cierto que el sector primario ha disminuido su peso, hay que señalar que ha habido cierta modernización tecnológica en la agricultura, cosa que ha permitido una mayor especialización en productos de alto valor añadido. Un buen ejemplo de ello son los productos con denominación de origen o la producción agro ecológica. Estas cualidades distintivas dan un alto valor comercial (Valdovinos, 2000). Asistimos, pues, al desarrollo de una significativa red de industrias agrarias y de servicios relacionadas, que a su vez generan puestos de trabajo.

Si embargo, el turismo es la principal actividad económica y es la fuerza impulsora de la gran mayoría de los cambios producidos (Vilagrassa, 2003). En el *Alt Pirineu i Aran*, el turismo ha permitido el aumento de la actividad de la construcción, la terciarización de la economía rural y la reactivación del sector agrario, ya que los turistas consumen productos agrarios y artesanales cuando visitan la zona (Solé, Guirado, Solana, 2010).

METODOLOGÍA

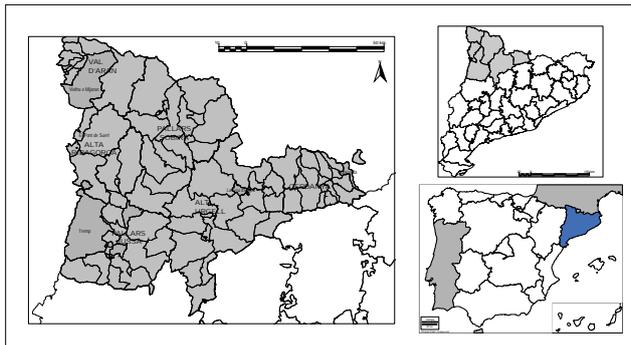
El área de estudio está formada por el conjunto de seis comarcas, que corresponde al ámbito de actuación del Plan territorial parcial del *Alt Pirineu i Aran*¹. El periodo de estudio empieza a mediados de la década de 1980 y acaba en la actualidad.

La zona abarca 5,775.5 km² y comprende 77 municipios con un total de 76.828 habitantes, según el Registro de Población de 2009. Los habitantes se distribuyen en el 18% de la

¹ El conjunto de comarcas está formado por: Alt Urgell, Alta Ribagorça, Cerdanya, Pallars Jussà, Pallars Sobirà y Val d'Aran. El Plan Territorial fue aprobado por el Gobierno de Catalunya el año 2006

superficie de Cataluña y en casi 600 pueblos y ciudades pequeñas. La mayoría de estas ciudades tienen menos de 100 habitantes. Solamente cinco municipios tienen más de 3.000 habitantes en el año 2009 -La Seu d'Urgell (13.063 habitantes), Puigcerdà (9.022), Tremp (6.228), Vielha e Mijaran (5.710) y Pobla de Segur (3.237)-, que incluyen aproximadamente la mitad de la población.

Figura 1: Área de estudio



.Fuente: elaboración propia

Para el estudio se han utilizado técnicas cuantitativas y cualitativas. Con respecto a las primeras, como fuente de información se ha utilizado, el padrón de población, el censo, la estadística de variaciones residenciales y los datos de los contratos de trabajo registrados por el Departamento de Trabajo de la Generalitat de Cataluña.

El censo y el padrón proporcionan información sobre las características demográficas de la población, tales como la estructura (por sexo y edad), la nacionalidad y el lugar de nacimiento. En el censo encontramos una mayor cantidad de información (estudios, lenguas de uso habituales, tipo de vivienda, etc.), pero el principal problema que tiene es la falta de datos actualizados. El último censo se llevó a cabo en 2001.

La otra fuente importante de información estadística es las estadísticas de flujos migratorios (Estadística de Variaciones Residenciales), que se hace sobre la base de las nuevas inscripciones y las bajas en el registro debido a los cambios de residencia. Los flujos migratorios anuales son obtenidos a nivel nacional, entre los municipios españoles, y entre los municipios españoles y de países extranjeros. Informa sobre el origen y el destino de los migrantes, la nacionalidad, el sexo y la edad y lugar de nacimiento. No proporciona información sobre la ocupación, el trabajo o el nivel de estudios. Para estos datos

utilizaremos los contratos de trabajo registrados en el departamento del trabajo del gobierno catalán, a pesar de no podemos tener acceso a análisis de puestos de trabajo irregulares.

Con respecto al análisis del proceso migratorio se utilizarán técnicas de análisis cualitativas. Éstas, por el momento, han consistido en la realización de 40 entrevistas. Éstas se distribuyeron de la siguiente manera: veinte entrevistas a población inmigrada de nacionalidad extranjera llegada a partir de la década de 1990, diez entrevistas a población de nacionalidad española y diez entrevistas a representantes de instituciones y personas que conocen aspectos del territorio (alcaldes/técnicos de los ayuntamientos, asociaciones de inmigrantes, etc.). Se realizó un guión para las entrevistas de acuerdo con el destinatario. De esta manera se realizaron tres protocolos distintos.

El trabajo de campo comenzó en mayo de 2009. Se empezó el trabajo de campo con entrevistas a expertos locales y representantes de instituciones, ya que podían proporcionar una visión general del proceso migratorio y del asentamiento de los extranjeros. Además también proporcionaron el contacto de posibles personas de nacionalidad extranjera para entrevistar. De hecho, para la realización de entrevistas se ha hecho uso del método de la bola de nieve. Este método tiene cierto riesgo si se desarrolla a partir de pocas personas, lo que se ha procurado evitar. Se buscaron otros recursos como la búsqueda de personas a entrevistar en sitios donde encontramos fácilmente población extranjera, como locutorios, café-internet o tiendas y bares especializados.

Por el momento se ha hecho un primer análisis de las entrevistas, de las cuales 25 han sido analizadas con mayor profundidad. En las tablas siguientes podemos apreciar la relación de entrevistados.

Tabla 1. Relación de entrevistas a informantes clave

Nombre	Profesión	Lugar de Trabajo (Población, Comarca)
Amparo Alonso	Técnica de inmigración en la oficina del Consejo Comarcal de la Alta Ribagorça	<i>Oficina de Atención a Inmigrantes.</i> (El Pont de Suert, Alta Ribagorça)
Joan Guitart	Coordinador Territorial del sindicato <i>Unió de Pagesos</i>	Oficina del sindicato. (La Seu d'Urgell, Alt Urgell)
Maria Teresa Valls	Directora de la ONG <i>La Seu Solidària</i>	(La Seu d'Urgell, Alt Urgell)
Armand Simón	Coordinador del centro social <i>Casa Xorret</i>	(Sort, Pallars Sobirà)
Oscar Arcienagas	Presidente de <i>Associació Cultural d'Amics Llatinoamericans de Catalunya (AMILACAT)</i>	Sede de la asociación. (La Seu d'Urgell, Alt Urgell)
Pere Campí	Coordinador territorial de la <i>Secretaria</i>	<i>Sede de la delegación territorial de la</i>

	<i>de la Immigració de la Generalitat de Catalunya en el Alt Pirineu i Aran</i>	<i>Generalitat de Catalunya. (Tremp, Pallars Jussà)</i>
Arcadi Castillo	Director del <i>Institut per al Desenvolupament i la Promoció de l'Alt Pirineu i Aran (IDAPA)</i> .	(Tremp, Pallars Jussà)
Lurdes Porta	Concejal Ayuntamiento de Puigcerdà. Área de enseñanza, inmigración y vivienda	(Puigcerdà, Cerdanya)
Nora Muntanyola	Coordinadora de la <i>Oficina de Joenessa, del Conselh Generau d'Aran</i>	(Vielha, Val d'Aran)
Mercè Janer	Formadora del curso <i>Diversitat i Relacions Interculturals</i>	(Tremp, La Seu d'Urgell y Vielha)

Tabla 2. Relación de entrevistas a población de nacionalidad extranjera

Nombre ²	Nacionalidad	Edad	Sexo	Profesión en el momento de realizar la entrevista	Lugar de residencia ³ (Comarca, tipo de núcleo de población)
DAMIÁN	Bolivia	45	hombre	Empresario	Cerdanya. Capital de comarca
MIGUEL	Colombia	26	hombre	Trabajador en hostelería	Val d'Aran. Núcleo mediano
ANNABELLE	Camerún	32	mujer	Encargada del personal de empresa de servicios	Cerdanya. Capital de comarca
MUNEERAH Y BASHIRA	Marruecos	29 y 35	mujer	Limpieza y cuidado de niños	Val d'Aran. Capital de comarca
CONSTANTA	Rumanía	40	mujer	Administrativa	Val d'Aran. Capital de comarca
PEDRO	Uruguay	46	hombre	Dependiente de comercio	Cerdanya. Núcleo Mediano
HILDA	Bolivia	28	mujer	Empleada doméstica	Alt Urgell. Capital de comarca
MARCELO	Ecuador	39	hombre	Trabajador agrícola	Pallars Sobirà. Núcleo pequeño
NORA	Perú	43	mujer	Desempleada	Alt Urgell. Núcleo pequeño
GABRIELA	Colombia	36	mujer	Empresaria	Alt Urgell. Capital de comarca
CARLOS	Brasil	40	hombre	Trabajador de la construcción	Pallars Jussà. Capital de comarca
JULIO	Colombia	32	hombre	Médico	Alt Urgell. Capital de comarca
TSVERANKA	Bulgaria	34	mujer	Empresaria	Pallars Jussà. Capital de comarca
HAKÌM	Marruecos	25	hombre	Parado	Pallars Jussà. Capital de comarca
SEBASTIÃO	Portugal	30	hombre	Empresario	Alt Urgell. Capital de comarca

² Los nombres de las personas entrevistadas son ficticios.

³ Entendemos que un núcleo pequeño tiene menos de 500 habitantes, un núcleo mediano tiene entre 500 y 1000 habitantes, y un núcleo grande tiene entre 1000 y 2000 habitantes. Todas las capitales de comarca tienen más de 2000 habitantes. No identificamos de forma precisa el lugar de residencia de las personas entrevistadas con el fin de preservar su anonimato.

PREGUNTAS DE INVESTIGACIÓN/HIPÓTESIS

En primer lugar, partíamos del supuesto que la llegada de flujos de inmigrantes con nacionalidad extranjera contribuye a la recuperación de la población del *Alt Pirineu i Aran*. La pregunta de investigación principal era de qué manera la población extranjera contribuía a la recuperación de la población y cuáles eran los efectos que su llegada tenía sobre el conjunto de la población. El desarrollo de la pregunta estuvo enfocado principalmente desde un punto de vista sociodemográfico y fue resuelto en gran medida en el Trabajo de Investigación del Master en Estudios Territoriales y de la Población, presentado el año 2008 en el Departamento de Geografía de la Universitat Autònoma de Barcelona.

Con la intención de ampliar el estudio surgió la segunda pregunta de investigación, que hace referencia a las peculiaridades con que se está desarrollando el proceso migratorio y el asentamiento de esta población en este ámbito determinado. Por ejemplo, sabemos que las pautas de localización territorial, responden a una mayor oferta laboral, en municipios que tienen un importante protagonismo del sector turístico y del sector de la construcción. Nos podemos preguntar si el trabajo fue el motivo principal por el que vinieron, si la población extranjera trabaja en estos sectores, en qué categoría o cuáles son las condiciones de trabajo. Los distintos aspectos que se desprenden de esta segunda pregunta de investigación hacen referencia a la trayectoria migratoria, a las motivaciones, a las condiciones del mercado de trabajo o las relaciones sociales. El tercer objetivo, presentado en el apartado siguiente, pretende analizar a lo largo del estudio este tipo de cuestiones. Esta segunda pregunta de investigación se desarrolla con metodología cualitativa, como hemos podido ver anteriormente.

OBJETIVOS

A partir de las preguntas de investigación principales definidas en el apartado anterior se concretan a continuación una serie de objetivos a realizar.

A. - Analizar el peso de la inmigración extranjera y estudiar su evolución desde los años 80-90. Esto nos permitirá definir los efectos que tiene el crecimiento de población de nacionalidad extranjera en el crecimiento total de la población.

B. - Analizar las características sociodemográficas de la población extranjera: la nacionalidad, la estructura por edades y por sexo, el nivel de instrucción, la actividad

socioeconómica y el estudio su distribución territorial. Se analizaran los efectos que tienen estas variables en el conjunto de la población.

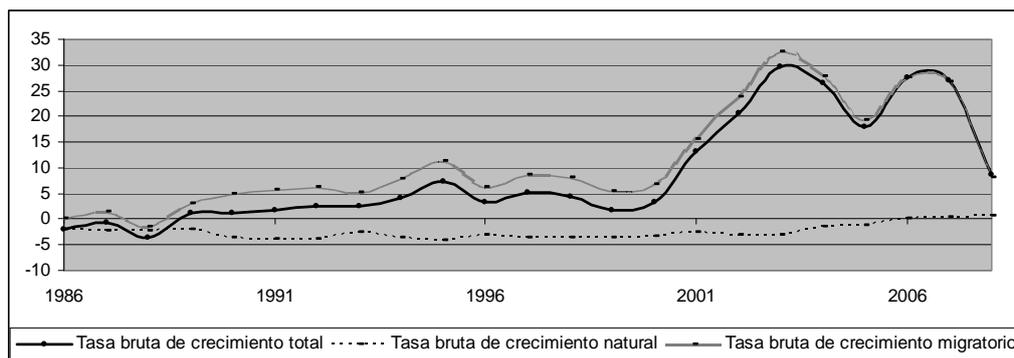
C. - Analizar el proceso migratorio y de asentamiento de la población de nacionalidad extranjera, especialmente los aspectos que hacen referencia a la trayectoria migratoria, las motivaciones, las intenciones de asentamiento, el acceso y las condiciones del mercado de trabajo, el tejido social y las relaciones de vecindad, la participación social, la familia, la vivienda y la condición jurídica de la población inmigrada de nacionalidad extranjera.

RESULTADOS PRELIMINARES

Evolución de la población extranjera en el Pirineo y su incidencia en el crecimiento de la población

Los datos dan cuenta de que el mínimo de población registrado desde principios del s.XX corresponde al año 1991. A partir de esta fecha se observa una nueva dinámica creciente en la evolución de la población. El papel de la inmigración tiene un papel clave en este crecimiento, en contraste con el crecimiento natural negativo hasta el año 2006. (Véase figura 2).

Figura 2: Tasa bruta de crecimiento total, natural y migratorio en el *Alt Pirineu i Aran*, 1986-2008⁴



Fuente: Instituto de Estadística de Cataluña (Idescat)

⁴Según el Idescat, *T. Bruta Crecimiento* total es el cociente entre la variación en los efectivos de una población, expresada como diferencia entre la cifra de habitantes inicial y final de un periodo, y la población a mitad del periodo. La *T. Bruta Crecimiento natural*, cociente entre el saldo natural, expresado como diferencia entre el número de nacimientos y el número de defunciones registrados, en un año determinado y la población a mitad del periodo. La *T. Bruta Crecimiento migratorio*, cociente entre el saldo migratorio en un año determinado y la población a mitad del periodo. Las tasas se expresan en tanto por mil.

Podemos observar como el flujo de población extranjera ha ido ganando relevancia a medida que pasaba el tiempo, superando el flujo de españoles, en el año 2004 (véase tabla 3). Hay que decir que este hecho coincide con el fuerte incremento de flujos de inmigrantes de nacionalidad extranjera que ha tenido lugar en toda España, a finales de de la década de 1990 (Domingo, 2002). Sin embargo, estos primeros años de la década las entradas son bastante irregulares y poco fiables. Debemos recordar que había muchas dificultades para dar de alta a un extranjero sin acreditaciones de residencia legal.

Tabla 3: Flujo de población según nacionalidad con destino *Alt Pirineu i Aran*

	Población española	Población Extranjera
1990	1.537	40
1991	985	41
1993	1.322	74
1994	1.609	58
1995	1.781	74
1996	1.287	25
1998	1.908	159
2000	1.727	437
2001	1.890	773
2002	2.241	1.264
2003	2.696	1.684
2004	2.218	2.297
2005	2.078	2.285
2006	2.423	2.853
2007	2.282	3.299
2008	2.336	2.600

Fuente: EVR (Estadística de Variaciones Residenciales), datos facilitados por el *Centre d'Estudis Demogràfics* (CED)

En 2008 los flujos de entrada decrecen de manera clara. Domingo ya apuntaba el año 2007 cierta estabilización en los flujos de entrada a Cataluña (Domingo, 2007). El advenimiento de la crisis financiera del año 2008 puede estar detrás de este freno.

Los datos del stock de población nos permiten ampliar la información. Éstos indican que el año 2009 el total de población con nacionalidad extranjera en el *Alt Pirineu i Aran* se estima en 12.962 personas. En el año 2000 se registraban 1.644 personas. En nueve años, pues, el número de población extranjera se ha multiplicado por 8, según los datos del padrón continuo de la población.

El peso que actualmente supone la población extranjera en relación a la población total, que

es de 76.282, es del 16,8%. Este porcentaje se encuentra ligeramente por encima de la media de Cataluña que se sitúa en un 15,0%. El fuerte ritmo de crecimiento de la población extranjera y el débil crecimiento de la población española han hecho que en nueve años, los que abarcan desde el año 2000 hasta la actualidad, el peso relativo de la población extranjera haya aumentado considerablemente. Tres de las comarcas del área de estudio se sitúan a la cabeza: la Val d'Aran, con un 23% de población extranjera, se encontraría en primer lugar y sobrepasaría en gran medida la media del conjunto del país (sólo dos comarcas-del Alt Empordà y la Segarra-más se encuentran en la situación de superar el 23%). Después, seguirían la Alta Ribagorça con un 17,8% y después la Cerdanya, con un 17,6%.⁵

Lo interesante en este punto es ver la aportación de la inmigración extranjera en el crecimiento de la población del Pirineo. Sabemos que ha pasado de contar con 63.253 habitantes, el año 2000, a 76.282, el año 2009. Hay una diferencia de 13.029 personas, mientras que la población extranjera ha pasado de ser 1.644 habitantes en 2000 a 12.962, el año 2009, según los datos del padrón continuo de la población. De todo ello, se extrae la diferencia de 11.318. La contribución que hacen los 11.318 extranjeros en los nueve años es del 86,8%.

La diversidad de nacionalidades como característica de la población extranjera. Estudio de las especificidades territoriales

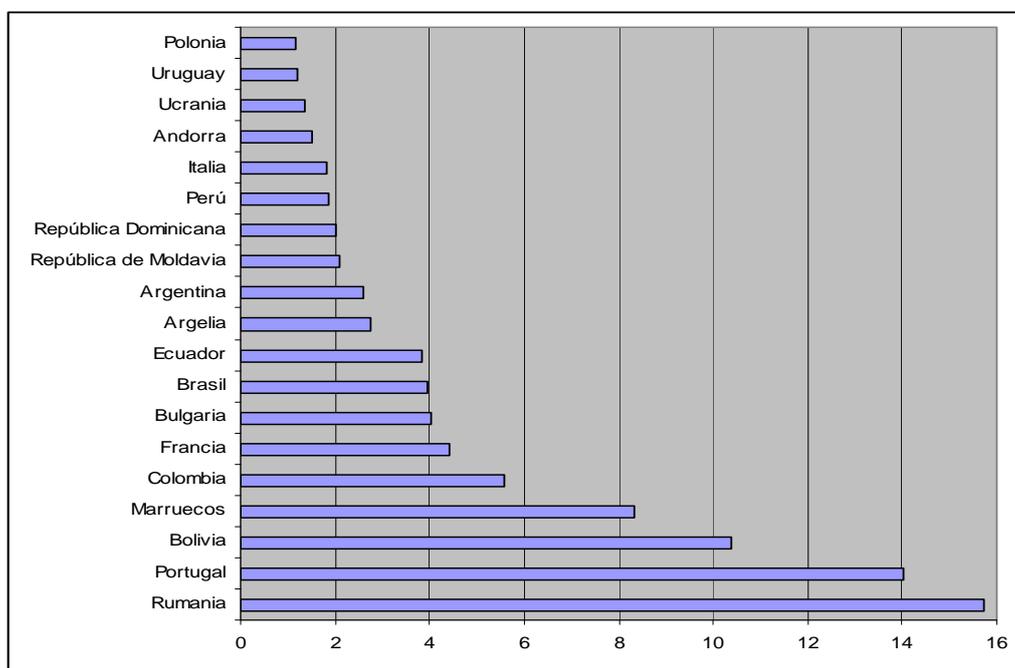
La población extranjera, desde finales de la década de 1980 y durante toda la década de 1990, procedían principalmente de Portugal, de Francia, de Andorra y de Marruecos. Todos ellos tienen la característica común de ser de países vecinos.

A partir del año 2000 cambia esta dinámica. Los flujos principales provendrán de Sudamérica. Estos serán principalmente bolivianos, brasileños y colombianos. Así, el grupo más representativo de población extranjera pasó a ser el de América del Sur. Esto fue así, hasta que en 2007 crece espectacularmente el número de población extranjera de la Unión Europea. Simultáneamente el grupo de europeos no miembros de la UE disminuye hasta perder más de la mitad de efectivos, cosa que se explica por el efecto ocasionado por la entrada de Rumanía y Bulgaria, en 2007, en la Unión Europea.

⁵ Datos del padrón continuo de población, extraídos del Idescat

Si observamos el stock de población extranjera nos encontramos con una fuerte presencia europea, miembros de la UE, en la comunidad de población extranjera. Los más presentes son rumanos y portugueses. Después siguen bolivianos, marroquíes, colombianos, franceses, etc., como se puede apreciar en la figura 3. En el conjunto de Cataluña hay una presencia más importante de la comunidad marroquí, con bastante distancia, y de la ecuatoriana. Después vendrían la rumana y la boliviana. Podemos decir, pues, que mientras la dinámica de los flujos es más o menos similar entre Cataluña y el *Alt Pirineu i Aran*, no podemos decir lo mismo sobre su composición.

Figura 3: Principales nacionalidades extranjeras en el *Alt Pirineu i Aran*, 2009 (88,6%)

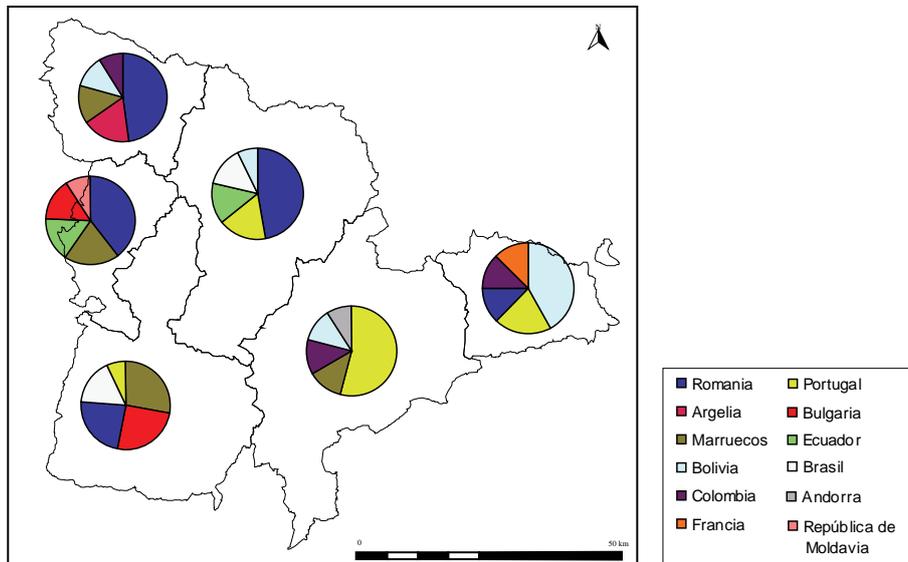


Fuente: Idescat

La diversidad de nacionalidades es uno de los fenómenos estudiados en la investigación sobre población inmigrada extranjera. Hemos constatado este fenómeno en el área de estudio. Para analizar con más detalle este fenómeno añadimos un componente esencial en el estudio de la inmigración extranjera, que es el de las redes migratorias. De esta forma constatamos cierta distribución específica según la nacionalidad por comarcas, capitales de comarca y municipios. Por ejemplo, por comarcas habría la siguiente distribución: en el Alta Ribagorça la primera comunidad extranjera predominante es la de los rumanos, después la de los marroquíes y después la de los ecuatorianos. En la Cerdanya: bolivianos, portugueses y colombianos. En el caso del Alt Urgell: portugueses, bolivianos y colombianos. En el Pallars

Jussà: marroquíes, búlgaros y rumanos. En el Pallars Sobirà: rumanos, ecuatorianos y brasileños. Y, en la Val d'Aran: rumanos, seguido de argelinos y de marroquíes (véase figura 4).

Figura 4: Mapa de las principales nacionalidades por comarcas, 2009 (%)



La estructura por sexo y por edades: el efecto rejuvenecedor y masculinizador de la población⁶

La población extranjera inmigrada se concentra en los grupos de edad de adultos que se encuentran entre los 16 y los 65 años (83%). Cabe destacar que dentro de este grupo, más de la mitad se concentran entre los 20 y los 40 años. Por lo tanto, hay una fuerte presencia del grupo de adultos jóvenes. En cambio, la población de nacionalidad española, a pesar de concentrar la mayoría de la población (el 66,1%), en el grupo de adultos entre 16 y 65 años, tiene un mayor número de adultos más viejos, es decir los que se encuentran entre 40 y 65 años.

La estructura por edades de la población extranjera es poco envejecida. En los últimos años, desde el año 2000 y coincidiendo con las entradas más importantes de población extranjera, el porcentaje de población de más de 65 años ha ido disminuyendo y así se ralentiza el

⁶ Los datos para este apartado provienen del Idescat y corresponden al año 2008

envejecimiento de la población por la llegada de adultos jóvenes de nacionalidad extranjera (Domingo, 2007). En este sentido también hay que tener presente el número de nacimientos que aporta la población extranjera. Si miramos la tasa bruta de natalidad (es decir, el número de nacimientos por cada 1000 habitantes) se verifica que las mujeres extranjeras tienen un natalidad (19,53 ‰) más elevada que las mujeres de nacionalidad española (8,11 ‰).

Para medir la aportación que hace la inmigración extranjera a la natalidad del *Alt Pirineu i Aran* se puede hacer relacionando la natalidad de españoles y la natalidad total para ver qué número de nacimientos habría en ausencia de la población extranjera (Izquierdo, 2006). Sin la contribución de la población extranjera, el número de nacimientos por cada mil habitantes decrecería el 18,7%. Desde los inicios del periodo de estudio hasta ahora, la aportación de los nacimientos de personas de nacionalidad extranjera en el total de nacimientos ha ido creciendo porque las entradas de mujeres jóvenes y hombres jóvenes extranjeros se han intensificado, como ya se ha dicho anteriormente.

En cuanto al sexo de los individuos de nacionalidad extranjera, tenemos un conjunto de población bastante igualada pero con una ligera predominancia del sexo masculino. La estructura por sexos de las nacionalidades más representadas es bastante diferente del conjunto de Cataluña, donde las nacionalidades latinoamericanas son claramente más feminizadas. Probablemente, esta divergencia entre el *Alt Pirineu i Aran* y el resto de Cataluña está relacionada con el tipo de trabajo predominante en el área.

La actividad socioeconómica y el nivel de instrucción de la población extranjera.

Las fuentes de información estadística muestran numerosas limitaciones en el análisis del mercado de trabajo y de los estudios de la población extranjera en el *Alt Pirineu i Aran*. Con el fin de desarrollar un enfoque para identificar las actividades y las categorías socioeconómicas se analizan los datos sobre contratos de trabajo de la Oficina de Empleo de la Generalitat. El uso de este tipo de bases de datos implica que no hay información sobre el mercado de trabajo informal, que afecta a una amplia gama de actividades. Es ampliamente conocido que en España algunos empleos, y en especial el cuidado de ancianos y niños o la limpieza, se realizan a menudo sin contrato de trabajo.

Las actividades económicas que constituyen la principal fuente de trabajo el año 2008 son las relacionadas con el sector de la construcción y la hostelería, con diferencia, como se puede apreciar en la tabla 4. Cabe destacar que tanto la construcción como el turismo, y sobre todo sus actividades derivadas como la hostelería, han sido los pilares del crecimiento económico del Pirineo catalán (Solé, Guirado, Solana, 2010).

Tabla 4: Evolución de los contratos a trabajadores a población de nacionalidad extranjera en el *Alt Pirineu i Aran*, 2008 (%)

	2008
Agricultura, ganadería, caza, silvicultura, pesca	3,92
Industrias Extractivas	0,46
Industrias manufactureras	2,27
Producción y distribución de energía eléctrica, gas y agua	0,01
Construcción	34,76
Comercio, reparación de vehículos de motor, motocicletas y ciclomotores y artículos personales y de uso doméstico	8,43
Hostelería	35,98
Transporte, almacenamiento y comunicaciones	1,45
Intermediación financiera	0,03
Actividades inmobiliarias y alquiler; servicios empresariales	6,85
Administración Pública, Defensa y Seguridad Social obligatoria	1,21
Educación	0,63
Actividades inmobiliarias y alquiler; servicios empresariales	3,17
Otras actividades sociales y de servicios a la comunidad; servicios personales	0,52
Hogares que emplean personal doméstico	0,31
Organismos extraterritoriales	0,00
Total de contratos	7662

Fuente: *Departament de Treball de la Generalitat de Catalunya*

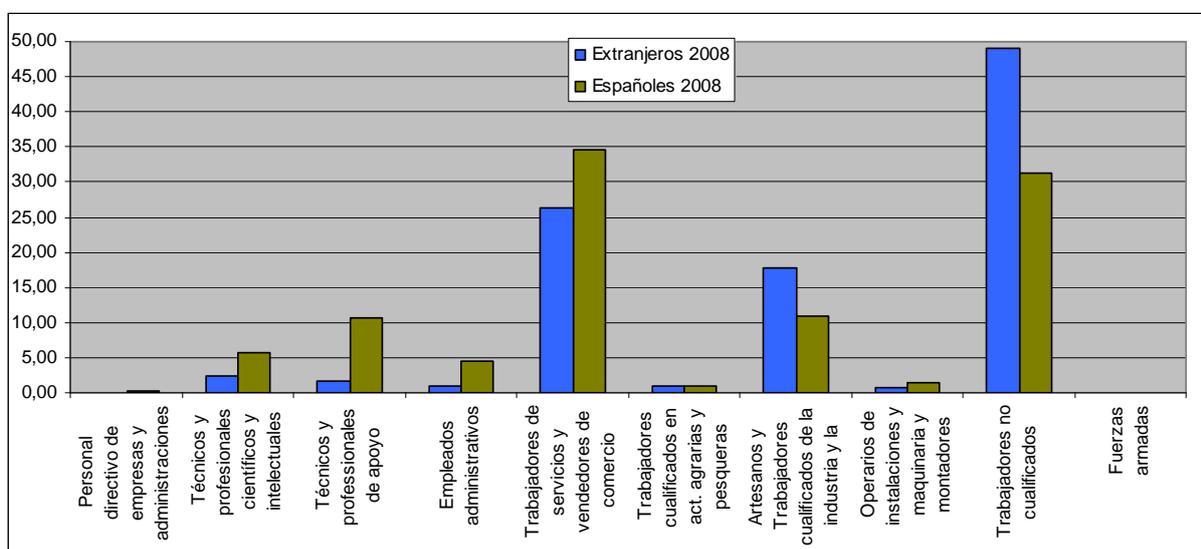
Dicho esto, si nos fijamos en la categoría socio profesional, en la figura 5, según datos de los contratos realizados en el año 2008, se observa que el porcentaje de trabajos no cualificados que realiza la población extranjera (49,1%), en relación a otras categorías superiores y en relación a la población española (31,2%), es más elevado. Se observa una concentración elevada en estas categorías profesionales bajas.

Los otros grupos profesionales que concentran buena parte de la población ocupada extranjera son los correspondientes a los trabajadores de servicios y vendedores de

comercio (26,2%) y el de artesanos y trabajadores cualificados de la industria y la construcción (17,8%).

En el caso de los españoles la distribución en las diferentes categorías socio profesionales se muestra ligeramente más equitativa, aunque también predominan las mismas categorías que en el caso de la población extranjera. Ahora bien, hay más presencia en categorías de mayor nivel profesional que en el caso de la población extranjera.

Figura 5: Población de nacionalidad española y de nacionalidad extranjera en el *Alt Pirineu i Aran* según la categoría socioprofesional⁷, 2008 (%)



Fuente: *Departament de Treball de la Generalitat de Catalunya*

En resumen, diríamos que parece que la condición de tener nacionalidad extranjera implica una posición laboral dentro de las categorías más bajas del mercado laboral. Lo que puede estar relacionado con unas desventajas respecto a la población española en cuanto al tiempo de asentamiento, los problemas derivados de los permisos de trabajo, las dificultades de convalidar los títulos de estudios realizados o unas redes sociales más reducidas. Y en cuanto a la población de nacionalidad española intuimos que tiene unas expectativas diferentes en cuanto al mercado laboral y a su bienestar, con lo que no está dispuesta a hacer ciertas tareas, sobre todo porque cuenta con una formación superior a la que requieren este tipo de trabajos (véase tabla 5).

⁷ Les categorías socioprofesionales se han agrupado en relación a los contratos clasificados por la Clasificación Catalana de Ocupacions (CCO94) y las categorías elaboradas por el Censo del año 2001

Tabla 5: Nivel académico de población de nacionalidad extranjera y población de nacionalidad española contratados el año 2008 (%)

	Sin estudios	Estudios primarios incompletos	Programas de formación profesional	Educación general	Técnicos-profesionales superiores	Universitarios primer ciclo	Universitarios segundo y tercer ciclo
Extranjeros	14,03	16,20	6,19	61,40	0,51	0,74	0,94
Españoles	6,73	8,09	7,64	69,54	2,00	2,70	3,31

Fuente: *Departament de Treball de la Generalitat de Catalunya*

La distribución territorial: concentración en áreas con servicios básicos, con buenas comunicaciones y ofertas laborales

Con el paso del tiempo prácticamente todo el territorio se ha ido "llenando" de población extranjera. Sólo hay dos municipios donde no se registra población extranjera en el padrón municipal, Canejan, en la Val d'Aran, y Riu de Cerdanya. Los flujos de población extranjera han tenido dos etapas: la primera, entre los años 1991 y 1996, donde el patrón dominante es ir a los principales centros urbanos, mientras que la segunda, entre los años 2001 y 2008, la presencia se generaliza en casi todos los municipios del *Alt Pirineu i Aran*.

Destacan por el número de población de nacionalidad extranjera registrada, en primer lugar, Puigcerdà y La Seu d'Urgell. En segundo lugar, Vielha e Mijaran y Tremp. Y Finalmente, Sort, El Pont de Suert y La Pobla de Segur. Los datos más recientes muestran una concentración del stock de población extranjera en las capitales de comarca alrededor del 60%.

A modo de conclusión podemos decir que si bien la mayoría de municipios tienen presencia de población extranjera y que simultáneamente ganan población, otros municipios continúan perdiendo población. Podemos decir que en buena medida la inmigración extranjera se localiza en unas áreas muy concretas, generalmente próximas a áreas bien turísticas, bien fuertemente urbanizadas como las capitales comarcales. Las áreas que siguen perdiendo población son aquellas que están más alejadas de los servicios básicos, mal comunicadas o que no pueden mantener la actividad económica por la fuerte competitividad del mercado. Como dicen García Coll y Sánchez Aguilera (2005) parece más una expansión de la recuperación demográfica de áreas ya consolidadas que no una conquista de nuevos espacios.

El proceso migratorio y de asentamiento de la población extranjera en el Pirineo: análisis de las entrevistas

Hasta ahora hemos podido contemplar las características de la población de nacionalidad extranjera a través de algunos datos demográficos. Hemos visto también los efectos que los flujos de población extranjera llegados a partir de la década de 1990 tienen el conjunto de población del *Alt Pirineu i Aran*. En esta parte se tratarán una serie de temas relativos al proceso migratorio y al asentamiento de población.

Este apartado se estructura en tres puntos. El primero hace referencia a la trayectoria que han realizado las personas entrevistadas hasta llegar al Pirineo, a las motivaciones que las han llevado a hacerlo ya las intenciones de asentamiento que tienen. En segundo lugar, se analizan las vías y estrategias de acceso al mercado de trabajo y, una vez se ha accedido, las condiciones laborales con que se encuentran. En tercer y último lugar, se analiza el tejido social y las relaciones de vecindad con que cuentan estas personas de nacionalidad extranjera.

Experiencias en la trayectoria migratoria, los primeros momentos del asentamiento y las intenciones de futuro

En las entrevistas realizadas podemos observar, a grandes rasgos, dos tipos de itinerario. El primero sería directo desde el país de origen al lugar de destino, el *Alt Pirineu i Aran*. El segundo consistiría en que antes de llegar al *Alt Pirineu i Aran*, han estado bien en otros lugares de España, bien en otros países. De hecho, el primer destino está condicionado por factores como el lugar de residencia de un familiar o un amigo, una oferta de trabajo o un mercado de la vivienda que sea coherente con las posibilidades y las expectativas de la persona que realiza la migración.

“Mi cuñado, ahora tiene 26 años, pero hace nueve años que está aquí. Se crió con un vecino que su mamá esporádicamente viajaba a España, y que por razones de trabajo se había instalado en Puigcerdà. En determinado momento, este chico, que había terminado el colegio, viene para aquí y le gusta. Se queda todo un año y cuando vuelve en Navidades, le dice a mi cuñado: vámonos para allá, que hay trabajo y se está bien. Y al mes y medio ya estaba aquí con él.” (Pedro, hombre uruguayo, 45 años)

"Yo soy de Colombia y en octubre hará 8 años que estoy en España. En el Valle de Aran llevo 7 años y medio, casi. Inicialmente llegué a Ripoll. Siempre he estado en Cataluña: primero en Ripoll y después aquí. Viví 5 meses allí y ya me vine para aquí, porque en aquella zona era difícil encontrar trabajo y aparte no tenía papeles. A través de otros amigos llegué aquí al Valle de Aran." (Miguel, hombre colombiano, 33 años)

A la hora de emprender el viaje, éste al ser un gasto importante a veces se financia con préstamos. Cuando se trata de préstamos, los primeros tiempos desde que se llega están bastante condicionados por devolverlos.

"-Muneerah: Bueno, yo compré un contrato para venir para acá. Compras un contrato real, de verdad.

- Bashira: Yo pienso que los jefes de aquí se lo dan gratis, pero los marroquíes hacen tráfico con los contratos de aquí.

- Muneerah: La razón por la que he venido aquí es buscar trabajo, porque ese contrato no vale. Es como a un visado para venir, para buscar trabajo. Busqué trabajo en el sur, en Málaga, y en Valencia. Cuando llegué aquí en la temporada, sí encontré trabajo en la limpieza. Llevo un año aquí en España.

- Bashira: He pagado 8 mil euros para venir aquí, el contrato es muy caro.

- Muneerah: Hay gente que paga diez mil.

- Bashira: su padre pidió un crédito para venir aquí."

(Muneerah i Bashira, mujeres marroquíes, 29 y 35 años)

Hay que destacar la importancia que tienen las redes de amigos y de familiares para escoger una trayectoria determinada. De otro lado, la motivación de la población extranjera para inmigrar responde principalmente a factores económicos, con algunas excepciones, como el reagrupamiento familiar o las razones de carácter político.

Debemos aclarar que esta motivación se hace principalmente cuando se trata de flujos de personas de nacionalidad extranjera que llegan de países más desfavorecidos económicamente. Los flujos de personas de nacionalidad extranjera llegados de países más ricos, generalmente responden a otras motivaciones. En las entrevistas analizadas, de hecho, se observa que la idea de los motivos económicos, relacionados con aspectos laborales, está bastante extendida.

"Estamos dónde está el trabajo. Si te toca el trabajo aquí en Tremp, estamos aquí. Si toca el trabajo en Barcelona, estamos en Barcelona. He trabajado en Murcia, en Almería, en Jaén. Hace

seis meses me fui ahí. Estuve buscando un trabajo. No encontraba trabajo aquí y he bajado a Andalucía a buscar faena. Ahora está muy difícil encontrar un trabajo aquí." (Hakim, hombre marroquí, 25 años)

"Vine aquí porque necesitaba trabajar. Desde el día en que me he casado mi marido trabajó un tiempo. Luego no trabajó y yo tenía que estar en la parada, vendiendo verduras. Daba crédito, pero me pagaban poco a poco. Y ganaba poco. Y entonces, me han faltado muchas personas para pagar. Me he quedado endeudada." (Hilda, mujer boliviana, 28 años)

En general, recuerdan que el tiempo posterior a la llegada se les hizo muy difícil encontrarse a gusto, como se puede ver en el caso del Marcelo. Éste comentó que al principio la percepción negativa que tenían la gente de los pueblos sobre los inmigrantes le provocaba un efecto de aislamiento.

"El principio es duro. Yo al principio decía que era lo peor que me podría haber pasado, inmigrar. A ver habrá excepciones, pero es duro dejar tu vida, venir a trabajar por otro, que yo nunca lo había hecho. A ver, ahora se ha enseñado a ver los inmigrantes, pero antes era difícil, al menos en estos pueblos. Veían a un inmigrante y pensaban que todos éramos ladrones. Entonces como que te aíslas más y te perjudica más la convivencia. Ahora ven a un inmigrante y ya está bien, no sé si lo aceptarán, pero ya está bien. (Marcelo, hombre ecuatoriano, 42 años)

Un aspecto importante en este sentido es la condición de legalidad de los inmigrados. *Las condiciones de vida de las personas inmigradas, su inserción en el mercado laboral, su acceso a la vivienda, los servicios públicos, la propia percepción del territorio o la posibilidad de integrarse vendrán directamente mediatizados por su situación legal en país* (Domingo, A; Clapés, J.; Prats, M, 1995). Con esta nota, los autores quieren dar a entender como la situación legal de las personas de nacionalidad extranjera "contamina" las diferentes esferas de su vida. Hay pocos casos entre las personas entrevistadas de nacionalidad extranjera que han llegado al Pirineo con una situación legal normalizada. La gran mayoría han llegado sin papeles.

Mencionar la dureza del clima invernal, en general es bastante recurrente ya que la mayoría de las personas entrevistadas no ha vivido en un territorio similar. El clima y su adversidad durante los meses del invierno es un hecho característico del área de estudio. En general, con el tiempo, se observa como se van habituando a las condiciones.

"Es un poco complicado, el principio, no creas. Y es por el clima también. Ahora estamos como en mi país siempre, cálido siempre y con calor. En cambio aquí el frío es duro. Pero a mí ahora me gusta el frío. Prefiero el frío que el calor, que he estado acostumbrada toda mi vida."
(Gabriela, mujer colombiana, 43 años)

En la mayoría de los casos se comenta que vinieron por una temporada corta, pero finalmente se han quedado más de lo que habían previsto. El tiempo les ha dado una perspectiva diferente a aquella idea inicial que los había motivado a venir, que en general era trabajar y poder ahorrar algo para volver seguidamente al país de origen. Han sido pocos los que tenían claro, desde el principio, que marchaban con la idea de no volver.

"Bueno, en principio todos venimos por una temporada. Yo no he venido con la idea de quedarme toda la vida en España. Uno viene, como yo, para trabajar una temporada. Pero luego te sale otra faena detrás, luego otra y poco a poco vas haciendo... Y ahora llevo aquí más de cinco años." (Damián, hombre boliviano, 45 años)

"Al principio sí, al principio claro es duro tienes que adaptarte. Y en un principio vienes para reunir un capital para poder ayudar a tu familia y si algún día vuelves montarte algún negocio o algo así. Pero claro, una vez vienes, te vas adaptando a aquí, te haces a aquí. Y la verdad es que estoy contento. He pasado por cosas duras. Pero bueno, aquí estamos." (Miguel, hombre colombiano, 33 años)

Parece que hay ciertos factores que hacen de vínculo y que pueden encaminar las decisiones de futuro sobre quedarse o no quedarse. Aquellos que tienen un trabajo fijo y se sienten satisfechos con el trabajo, los que tienen una hipoteca, los que tienen niños escolarizándose, los que se sienten más seguros o los que ven el retorno como una complicación no muestran intención de marcharse. Hay que decir que estos son la mayoría de las personas entrevistadas, a pesar de que las condiciones económicas o sociales sean muy duras.

"Yo voy trabajando igual, pero la crisis se nota porque antes había muchos más portugueses. Antes estaba llena de portugueses, la Seu. Ahora ya es diferente, se han marchado muchos. Mira, el grupo de portugueses se han marchado por cuestión de trabajo porque el 90% trabajaba en la construcción. Se han quedado sin faena. Sabes, es que esta gente no estaba estabilizada, no tenían casa propia, algunos estaban en una pensión, tienen allí la familia. Yo ya es diferente, ya si me quedo sin trabajo me tengo que apañar porque tengo aquí mi casa de propiedad."
(Sebastião, hombre portugués, 32 años)

A lo largo de todas las entrevistas aparece el tema de la crisis económica y el desempleo como factor desencadenante del regreso a los países de origen o a otros lugares. En general todos tienen conocidos, paisanos o no, que se han ido o alguien les ha dicho que han ido.

“Había aquí unos tres mil y algo inmigrantes. Hay familias enteras que se han ido. Y ya no hablamos sólo de inmigrantes, sino también de inmigrantes internos, como gallegos o inclusive portugueses que también se han ido.” (Julio, hombre colombiano, 32 años)

La actividad económica de la población extranjera en el mercado laboral del Pirineo: estrategias de inserción y duras condiciones de trabajo

En general, la población extranjera se encuentra concentrada en los sectores en auge de los últimos años: el turismo y la construcción. Sin embargo, podemos matizar algunas realidades no tan evidentes. Por ejemplo, hay sectores donde probablemente el número de extranjeros empleados no sea comparable a los que hay en el turismo o en la construcción, pero los efectos que tienen no se deben menospreciar. En el caso de la agricultura nos encontramos que globalmente las explotaciones más grandes, no tanto las explotaciones familiares, han necesitado mano de obra. En este sentido los empresarios a menudo han contratado en origen, porque se encontraban con una falta de relevo generacional o con dificultades para encontrar población de nacionalidad española dispuesta a trabajar.

“Contratábamos en origen, venían aquí y trabajaban. Les empezábamos a tramitar los papeles, mientras trabajaban de ilegales. Pero es que era la única forma que teníamos. Gente del país que trabaje en explotaciones agrícolas es poquísima. La gente del país no lo quiere hacer. Si miramos explotación por explotación, de la gente que tiene vacas, no conozco ninguna explotación que no tenga gente extranjera trabajando. Los hay de Polonia, Rumanía, Bulgaria. Entonces ya pasamos hacia Argelia y Marruecos. Hay varios y algún negro. Y latinoamericanos también.” (Joan Guitart, Coordinador Territorial del Sindicato *Unió de Pagesos*, La Seu d’Urgell)

Otro caso puede ser el de las mujeres que trabajan cuidando personas mayores. El *Alt Pirineu i Aran* cuenta con una población bastante envejecida en relación al conjunto de la población de Cataluña, tradicionalmente atendida por la familia. Ahora bien, actualmente ésta no se puede, o no quiere, hacerse cargo de la atención a las personas mayores.

En este sentido hay que destacar algunas cuestiones en las que se puede profundizar, cosa que está prevista en el marco de la tesis, pero no en este trabajo. En primer lugar, las

diferencias de género en cuanto a las actividades desempeñadas. Mientras, los hombres están trabajando generalmente en la construcción, las mujeres están en el sector de los servicios. De otro lado, también se puede abordar la cuestión del tipo de trabajo según la nacionalidad o las posibilidades de ascensión en el ámbito laboral según la formación recibida en el país de origen.

Es importante destacar que la posición que ocupa la población de nacionalidad extranjera en el mercado laboral generalmente se localiza en los estratos más bajos, como ya vimos anteriormente. Podemos encontrarla en los puestos de trabajo que no requieren mucha calificación y que además, tienen unas condiciones laborales difíciles, en cuanto a horarios y en cuanto a sueldos bajos. Hay que decir, sin embargo, que hay cierta demanda de trabajo cualificado, principalmente en el sector médico y hospitalario.

“Mira, en el hospital tú vas, y la mayoría de médicos son sudamericanos. En ginecología, son tres ginecólogos, una española y dos sudamericanos. Después en urgencias, el anestesista es de Argentina, en urgencias hay un argentino, un peruano y un colombiano. Hay dos anestesista una, la argentina, y otra peruana. Enfermeros: argentinos, uruguayos. Este hospital estaba por cerrar.” (Maria Teresa Valls, Directora de la ONG *Seu Solidària*, La Seu d’Urgell)

Podemos afirmar que confluyen varios factores detrás del hecho de que los inmigrantes extranjeros se sitúen en las categorías más bajas del mercado laboral. Entre estos, podemos citar la necesidad urgente de remuneración para los gastos del viaje y de la primera instalación, la vulnerabilidad por el estatus legal, la falta de poder de negociación, las dificultades para convalidar los estudios realizados en el país origen, la falta de conocimiento o la falta de una red social comparativamente menos sólida que la de la población de nacionalidad española.

“Se aprovechan, sí. Hay gente que paga menos y hay gente que paga bien. Antes cuando yo no tenía permiso, podía encontrarme con una persona que no me pagaba. Si yo quisiera denunciarlo, el juzgado me decía: *no tienes papeles para denunciar esta persona*. No tienes derechos. Es el problema.” (Hakim, hombre marroquí, 25 años)

Anteriormente se ha comentado que las redes de relaciones son la clave para los extranjeros a la hora de escoger el Pirineo como destino. Del mismo modo, estas redes servirán para encontrar un primer empleo. Las redes están formadas por familiares, amigos o conocidos, que con el tiempo de estancia se irán ampliando y podrán servir para encontrar nuevos

trabajos. Algunas de las personas entrevistadas explican cómo ellas mismas han buscado trabajo a amigos o familiares.

Sin embargo, esta distribución territorial específica del área de estudio, de numerosos pueblos con poca población, junto con un sector empresarial reducido puede dificultar el acceso al mercado de trabajo.

“En una ciudad más grande uno puede salir a buscar trabajo. Aquí no hay nada, sólo hay cuatro empresarios y sin trabajo. No es como Zaragoza, sales y encuentras algo. Aquí sólo hay cuatro empresarios y mucha gente.” (Hakîm, hombre marroquí, 25 años)

Con el tiempo, se observa cierta mejora en la situación laboral de la población extranjera. Algunos, sobre todo en el sector de la hostelería y la construcción, acaban comprando el negocio o creando su propia empresa. En este sentido, vemos como hay empresarios de reciente creación, algunos de los cuales eran antiguos trabajadores de su propia empresa actual. Los tipos de empresas dirigidas por extranjeros con que nos podemos encontrar, sobre todo en los núcleos más importantes del área de estudio, son principalmente locutorios, bares y restaurantes, empresas de construcción y pequeños comercios. Una situación legal normalizada, unas redes de relaciones ampliadas, el conocimiento de la lengua o que se realicen estudios parece que ayudan a una mayor estabilidad y una mejora en el ámbito laboral.

La formación en diversos campos y específicamente en catalán (o en aranés) es un tema bastante presente en las personas que se ha entrevistado, sobre todo para aquellos que tienen intenciones de permanencia a medio y largo plazo y para aquellas que tienen intenciones de mejorar su posición laboral.

“En la gasolinera como que estás tocando techo, o sea para arriba no hay nada. O sea, profesionalmente no vas a crecer. O esperas una oportunidad mejor y te vas preparando para esa oportunidad o simplemente vas dejando pasar los años esperando la jubilación. Es cuestión de preferencias personales. Yo en este momento me estoy preparando, y en un futuro, quién sabe.” (Pedro, hombre uruguayo, 45 años)

A pesar de las complicadas condiciones de trabajo, y los abusos en ciertos casos, que se explicó en las entrevistas, ninguno de ellos ha utilizado sindicatos o asociaciones de orientación laboral. Como dijo el Presidente de Asociación Cultural de Amigos Latinoamericanos de Cataluña (con sede en el Pirineo), el extranjero recién llegado

generalmente está condicionado por el miedo a perder el trabajo. Además, hay que recordar que en los pueblos pequeños, la información circula rápidamente y hay poco anonimato, lo que hace más vulnerable, en este sentido, el recién llegado. Por otra parte, no hay prácticamente industria ni grandes empresas, sino que más bien el tejido empresarial del Pirineo está formado por pequeños empresarios de los sectores predominantes y de pocos trabajadores. Hay poca presencia, en este contexto, de sindicatos. Por parte de la población extranjera no se detecta mucho conocimiento ni mucho interés sobre los mismos.

Se ha mencionado como la red social se amplía una vez estas personas se instalan en el lugar de destino, este hecho puede ser útil a la hora de encontrar un trabajo, por ejemplo. Se menciona a menudo en las entrevistas la idea de que todos se conocen. Visto que los pueblos y las ciudades que conforman el área de estudio no son de grandes dimensiones esto tiene bastante sentido.

“Claro, conozco todo el mundo. Y cuando salgo a la calle y tengo tiempo en una esquina, con una amiga me pongo a hablar. Mi hijo me dice: mami, tu boca no se cansa de hablar. No, no me canso, le digo.” (Hilda, mujer boliviana, 28 años)

Red de relaciones sociales: el peso de los pueblos pequeños y de la vigilancia

En las entrevistas a menudo se compara la manera de vivir del pueblo con la manera de vivir en las ciudades, y se destacan tanto aspectos positivos como negativos, según quien lo explique.

“Bueno, la diferencia es que aquí son pueblos y todo el mundo se conoce. Todo el mundo conoce que hace el otro. La diferencia de la ciudad es que cada uno va a su aire ¿sabes? allí nadie sabe. Y para vivir aquí también se tiene que ser una persona que no cree muchos problemas, porque la gente se *vigila*. Esta es la diferencia que hay con las ciudades.” (Anabelle, mujer camerunesa, 37 años)

El hecho de que sean pueblos de pequeñas dimensiones conlleva, por algunos, un aspecto positivo, en el sentido que no categorizan tanto como el inmigrante, sino que son gente con nombre y apellido. Otros dicen, en cambio, que hace que sean más cerrados, lo que dificulta las relaciones entre personas de nacionalidad extranjera y personas de nacionalidad

española. Ahora bien, algunos cuando comentan este hecho, añaden que con el tiempo las personas se van conociendo.

Los adultos entrevistados comentan en relación a los niños y a las niñas extranjeros, hayan nacido en el Pirineo o no, que se si se están escolarizando hay una mayor facilidad para una buena relación con los niños y las niñas de nacionalidad española de su edad. Éstos tienen una mayor interacción en relación a los adultos, que suelen ser más restrictivos, ya que los extranjeros suelen relacionarse exclusivamente con otros extranjeros y la población de nacionalidad española, a menudo, limita sus relaciones sociales a personas de su misma nacionalidad.

Los niños y las niñas de padres extranjeros que se están escolarizando hablan el catalán, a pesar de que los padres lo hablen poco o casi nada, bien por desconocimiento bien por timidez. En algunos casos hemos observado que los padres con niños pequeños se esfuerzan más en aprender el catalán, para poder ayudar a los hijos con las tareas escolares.

En algunas de las entrevistas realizadas a población con nacionalidad extranjera se detecta cierta dificultad a la hora de tener amigos, no tan conocidos, sino amigos íntimos, especialmente cuando se trata de población de nacionalidad española. Varios factores pueden confluír en las dificultades para establecer relaciones más íntimas. Desde el punto de vista de los extranjeros, éstas pueden ser, la dificultad por el idioma o la falta de tiempo y horarios compatibles debido al tipo de trabajo. Sin embargo, los entrevistados de nacionalidad española coinciden en concebir la población de nacionalidad extranjera como un ciudadano más. Resulta más común encontrar referencias a las buenas relaciones, la aportación positiva o a la falta de conflictividad que a referencias negativas.

En cuanto a la participación en la política local, nos encontramos con que las personas de nacionalidad extranjera no comunitaria no pueden ejercer el derecho a voto. Este hecho podría provocar una falta de interés por la política ya la vez por la participación social en la vida del pueblo o ciudad donde residan. Hay que decir, que los estudiosos de la materia observan que hay otras variables que influyen en la participación, como el nivel de estudios, los años de residencia o la percepción de la discriminación. En las entrevistas realizadas se observa un interés en la participación política y social variable. Se advierte que aquellos que tienen una mayor relación con asociaciones tienen más interés en la política local y en promover iniciativas, ya sean de tipo comercial o de carácter más bien social.

“Y mira, estamos trabajando e intentando salir adelante. Si te fijas este barrio tiene todo. Tiene la carnicería, tiene la panadería, la peluquería, el bar, tiene el banco, tiene el locutorio. Estamos intentando hacer algún tipo de ofertas. El que vaya a la carnicería, tenga un acceso gratis al locutorio. Queremos hacer algo entre los del barrio para atraer a los clientes, que se queden con nosotros. Lo estamos intentando. La idea la lancé, ahora la están pensando y les ha parecido bien. Alguno traerá otra idea y ya lo sacaremos adelante.” (Damián, hombre boliviano, 45 años)

Desde la administración comarcal y desde algunos municipios se realizan un conjunto de iniciativas de cara a promover la participación de las personas de nacionalidad extranjera. Se organizan, por ejemplo, unas jornadas de un día o de un fin de semana, de encuentros multiculturales. Estas jornadas tienen cierto éxito y participan desde personas individuales de diferentes nacionalidades a asociaciones diversas, entre las que cabe destacar las asociaciones de inmigrantes extranjeros.

Se tiene el conocimiento de la existencia de seis asociaciones en funcionamiento, creadas por personas de nacionalidad extranjera. Se considera la posibilidad de que haya asociaciones que han parado su funcionamiento o que no estén del todo activas. Las finalidades de las asociaciones de inmigrantes extranjeros por lo que se ha podido observar giran alrededor de la ayuda mutua, la realización de actividades diversas, para revivir experiencias de los países de origen o para hacer de interlocutor con la administración para plantear los problemas que les afectan.

“Por ejemplo las reuniones de la asociación, pues queremos hacerlas en casa y así podemos revivir como en nuestro país. Porque por ejemplo nosotros en mi país en la fiesta de Navidad, el barrio se organiza, todo el mundo puede entrar en la casa del vecino, puede entrar en mi casa sin preocupación. ¿Entiendes? es otra forma de celebrar y de disfrutar.” (Anabelle, dona camerunesa, 37 años)

Hay personas que se muestran activas en cuanto al asociacionismo y a sus posibilidades, aunque haya también cierto desconocimiento de la existencia de estas. Las personas de nacionalidad marroquí, por ejemplo, no se muestran activas en este aspecto, aunque en el resto de Cataluña encontramos cierta organización social de estas. Los factores pueden estar relacionados, como destacan algunos de los representantes de instituciones entrevistados, con una debilidad del tejido asociativo de las personas de nacionalidad española, con el escaso número de extranjeros y su dispersión en el territorio o con el hecho de que el tratarse de pueblos pequeños algunas de las necesidades se podrían ver satisfechas en otra escala. Ésta estaría relacionada con los encuentros informales, encontrándose en espacios

públicos, como la plaza, el locutorio o en los comercios regentados por personas de nacionalidad extranjera.

En relación a la familia, hay varios aspectos a considerar. Algunos los hemos comentado en los párrafos anteriores. Hay, sin embargo, todos aquellos aspectos que se refieren a la familia que queda en los lugares de origen. Lo más frecuente es mantener unos contactos periódicos, sobre todo a través del teléfono y a veces también a través de Internet si las condiciones lo permiten (por ejemplo, es necesario que la familia en el país de origen y el país de destino tenga acceso y conocimiento de el uso de internet). El locutorio es un elemento clave para la realización de esta tarea de mantener los contactos. Sin embargo, observamos que las personas entrevistadas utilizan frecuentemente las tarjetas telefónicas desde su teléfono móvil.

Otro aspecto a considerar, y que ha sido bastante estudiado, es el de las remesas de dinero de los inmigrantes de nacionalidad extranjera en el país de origen. En las entrevistas analizadas, se observa las dificultades para poder enviar dinero a las familias que se quedan en el país origen. Por otra parte, en algunos casos, el envío, no se percibe como una necesidad.

CONCLUSIONES

Podemos definir la población extranjera por su diversidad con respecto a la nacionalidad. Desde finales de la década de 1980, las principales nacionalidades registradas provenían de países como Portugal, Francia, Andorra o Marruecos. A partir del año 2000 cambia esta dinámica y se observará cómo las entradas de población extranjera de origen sudamericano ganan protagonismo, así como las de nacionalidad rumana. De otro lado hay cierto predominio de un perfil de hombre joven. Esto hace que se acentúe la masculinización de la población en el *Alt Pirineu i Aran* y de otro lado, modera el envejecimiento de la población.

Hemos observado también que la población extranjera se encuentra muy localizada en la construcción, la hostelería, la agricultura y el servicio doméstico. En las entrevistas realizadas se constata que detrás del hecho de haberse instalado en alguno de los municipios del área de estudio hay una motivación principalmente de tipo laboral. Hay que mencionar que prácticamente en la totalidad de las entrevistas se destacaba, también, el peso de la presencia de familiares y amigos para escoger el destino. De otro lado,

observamos un alto grado de concentración en trabajos no cualificados. Este hecho se atribuye a diversos factores entre los que podemos destacar la falta de una red social comparativamente menos sólida que la de la población de nacionalidad española o una situación jurídica no regularizada –prácticamente todos los entrevistados pasaron por esta situación a su llegada, mientras que con el tiempo su situación jurídica se ha normalizado-.

Hemos constatado, también, que hay cierta movilidad laboral debido a que, por ejemplo, se amplía la red de amigos y conocidos. En este último punto, sin embargo, se observan ciertas dificultades en las relaciones sociales con la población española, aunque se constata que en los pueblos todo el mundo se conoce. A la llegada, los primeros momentos son difíciles. Se mencionan aspectos característicos del territorio como desencadenantes de estas dificultades, como la dureza del clima de montaña. Con el paso del tiempo, en el momento de ser entrevistados, solamente una de las personas entrevistadas de nacionalidad extranjera tenía pensado marcharse de regreso al país de origen, cosa que se puede relacionar con las dificultades del mercado laboral debido a la crisis económica.

De cara a los próximos meses se profundizará en el análisis del resto de entrevistas realizadas con la finalidad de empezar a elaborar los resultados finales para la redacción de la tesis.

BIBLIOGRAFÍA

- BULLER, H. (1991): "Le processus de "counter-urbanisation" (Grande-Bretagne) et la "Péri-urbanisation" (France): Deux modèles de retour à la campagne". *Economie Rurale*, 202-203, pp. 40-43.
- COLLANTES, F. (2004) "Convergencia económica "por defecto" en el medio rural español: el caso de las zonas de montaña, 1970-2000". *Revista Asturiana de Economía*, 29, pp. 135-155.
- COLLANTES, F. (2005) "Declive demográfico y cambio económico en las áreas de montaña españolas, 1860-2000". *Revista de Historia Económica*, 23, pp. 515-540.
- DOMINGO, A.; CLAPES, J. y PRATS, M. (1995). *Condicions de vida de la població d'origen africà i llatinoamericà a la Regió Metropolitana de Barcelona*. Barcelona: Institut d'Estudis Metropolitans.
- DOMINGO, A. (2007). "El segle XXI i la internacionalització de les onades migratòries". *Nadala 2007. Immigració. Les onades immigratòries en la Catalunya contemporània*. Barcelona: Fundació Lluís Carulla pp. 50-61.
- DOMINGO, A. (2002). "Reflexiones demográficas sobre la inmigración internacional en los países del sur de la Unión Europea". Granada: Ponencia publicada en las *Actas del III Congreso de la Inmigración en España*, Vol. 2, pp. 197-212.
- DOMINGO, A.; SABATER, A. (2009). *Impacte de la crisi econòmica en la immigració internacional a Catalunya l'any 2008*. Barcelona: Fundació Jaume Bofill. Colección Informes Breus.

- GARCÍA, A.; SÁNCHEZ, D. (2005). "La población rural en Cataluña: entre el declive y la revitalización". *Cuadernos Geográficos*, 36, pp. 387-407.
- GARCÍA, F.; MATEU, J.J. (2003). "Cambios y permanencias en las dinámicas sociodemográficas de los Pirineos españoles. El papel de los movimientos migratorios". *Ager. Revista de estudios sobre despoblación y desarrollo rural*, 3, pp. 29-74.
- GUIRADO, C. (2007). *Del despoblament a la revitalització demogràfica: els canvis en el comportament de la població al Pirineu català (1860-2006): el cas de l'Urgellet i el Baridà (Alt Urgell-Cerdanya)*. Bellaterra (Cerdanyola del Vallès): Universitat Autònoma de Barcelona. Departamento de Geografía. Trabajo final de master. <http://www.recercat.net/handle/2072/4837>
- HALFACREE, K. (2008). To Revitalise Counterurbanisation Research? Recognising an International and Fuller Picture. *Population, Space and Place*, 14, pp.479-495.
- HUGO, G. I MORÉN, R. (2008). "International Migration to Non-Metropolitan Areas of High Income Countries: Editorial Introduction" *Population, Space and Place*, 14, pp. 473-477.
- IBARRA, P. (2002). "El medio natural de los Pirineos: límites y condicionantes para el desarrollo de actividades económicas". *Ager, Revista de estudios sobre despoblación y desarrollo rural*, 2, pp. 9-42.
- IZQUIERDO, A. (Dir.). (2006). *Demografía de los extranjeros. Incidencia en el crecimiento de la población*. Bilbao: Fundación BBVA.
- KAYSER, B. (1993). *Naissance de nouvelles campagnes*. Marseille: Éditions de l'Aube.
- KASIMIS, C. (2009). "Socio-demographic imbalances and international mobility to rural areas". Communication in the XXIII ESRS Congress. Vaasa, Finland.
- MORÉN-ALEGRET, R.; SOLANA, M. (2006). "La immigració en àrees rurals i petites ciutats d'Espanya. Un Estat de la qüestió". *Documents d'Anàlisi Geogràfica*, 47, pp. 141-155.
- MORÉN, R. (2008). "Ruralphilia and Urbophobia versus Urbophilia and Ruralphobia? Lessons from Immigrant Integration Processes in Small Towns and Rural Areas in Spain". *Population, Space and Place*, 14, pp. 537-552.
- O'Connell, J. (2010) "Social integration through community: Case-studies of Migration to Rural Ireland". Communication in the ESRS Summer School PhD Working. Córdoba, Spain.
- ROQUER, S.; BLAY, J. (2008) "Del éxodo rural a la inmigración extranjera: el papel de la población extranjera en la recuperación demográfica de las zonas rurales españolas (1996-2006)". Comunicación presentada al X Coloquio Internacional de Geocrítica. Diez años de cambios en el mundo, en la geografía y las ciencias sociales, 1999-2008. Barcelona.
- SÁEZ, L.A.; PINILLA, V.; AYUDA, M.I. (2001). "Políticas ante la despoblación en el medio rural: un enfoque desde la demanda". *Ager. Revista de estudios sobre despoblación y desarrollo rural*, 1, pp. 211-232.
- SIMARD, M.; JENTSCH, B. (2009). "International Migration and Rural Areas: Cross-National Comparative Perspectives", Surrey: Ashgate Publishing Ltd.
- SOLANA, M. (2008). "El encanto de lo rural, los términos de debate sobre la inmigración hacia áreas rurales desde la Geografía británica para las contribuciones españolas. Un estado de la cuestión". *Biblio 3W. Revista de Geografía y Ciencias Sociales* (Serie documental de GeoCrítica), vol.XIII, 776, [<http://www.ub.es/geocrit/b3w-776.htm>].

SOLÉ, A. (2010). *La incidència de la immigració estrangera a l'Alt Pirineu i Aran*. Institut per al Desenvolupament i la Promoció de l'Alt Pirineu i Aran (IDAPA). Departament de Política Territorial i Obres Públiques. Memoria de proyecto.

SOLÉ, A.; GUIRADO, C.; SOLANA, M. (2010). "Nueva dinámica demográfica y migratoria en el pirineo catalán. Migración y mercado de trabajo". Pendiente de publicación en la revista *Ager*.

SORIANO, J. M.; TULLA, A. F. (2002). "El repoblament del Pirineu Català: desig o realitat?" *Revista de difusió de la investigació de la Universitat de València*, 36, pp. 65-70.

STOCKDALE, A. (2006). "Migration: Pre-requisite for rural economic regeneration?" *Journal of Rural Studies*, 22, pp.354-366.

TULLA, A.F. (1993). *Procés de transformació agrària en àrees de muntanya. Les explotacions de producció lletera com a motor de canvi a les comarques de la Cerdanya, el Capcir, l'Alt Urgell i el Principat d'Andorra*. Tesis doctoral. Departament de Geografia. Universitat Autònoma de Barcelona.

VALDOVINOS, N. (2000). "Acerca de lo rural, los modelos de desarrollo y la formas de articulación territorial", comunicación presentada en *Los espacios rurales en el cambio de siglo: incertidumbres ante los procesos de globalización y desarrollo. Actas del X Coloquio de Geografía Rural (AGE)*. Lleida.

VILAGRASA, J. (2003). "L'Alt Pirineu i Aran, entre l'eficiència econòmica i la sostenibilitat". A: *Papers, Regió Metropolitana de Barcelona*, 39, pp. 127-149.